

CONCOURS JURASSIEN
POUR SOLISTES
& ENSEMBLES



36^e Edition

9 mars 2024





VOTRE ARTISAN

STÉPHANE CHAPPUIS

VIANDE ET CHARCUTERIE

COURGENAY

Tous les Mardis
et vendredis

DELEMONT

Tous les
MERCREDIS et
SAMEDIS
Matin au Marché

PORRENTRUUY

Tous les JEUDIS
Matin au Marché

COURTETELLE

Tous les
MERCREDIS
Après-midi
(devant le landi)

VICQUES

Tous les JEUDI
Dès 16h00
(devant le
magasin Volg)

2950 COURGENAY
TÉL. 032 47 111 22 • TÉL. 079 676 02 41
ST.CHAPPUIS@BLUEWIN.CH



SAUCISSE
d'Ajoie

Sommaire

Message de bienvenue du président d'organisation	p. 3
Programme de la manifestation	p. 5
Présentation de Madame Laetitia Mauron	p. 7
Présentation de Madame Margot Corminboeuf	p. 8
Présentation de Monsieur Nils Perrot	p. 9
Présentation de Monsieur Vincent Kessi	p. 10
Présentation de Monsieur Nicolas Suter	p. 13
Présentation des pianistes	p. 14
Programme des solistes et ensembles	p. 15
Plan de la manifestation	p. 26
Présentation de l'organisation	p. 28
Palmarès du concours	p. 33
Planche des prix	p. 37
Invités	p. 39
Remerciements	p. 40

RAMSEYER



- TRANSPORT
- SERVICE DE BENNES
- CENTRE DE TRI

Z.I. · 2950 COURGENAY · 032 471 15 52



HÔTEL DU PARC

2942 Alle • Rue du Mont-Terri 11
Tél. +41 32 471 02 10
www.hotelduparc-alle.ch



Courtedoux • www.lcb-info.ch

Votre partenaire en informatique

Message de bienvenue du président d'organisation



Nous avons le plaisir de vous accueillir au 36ème Concours Jurassien des Solistes et Ensembles (CJSE).

Encore une année record en termes de participation !

Avec 112 solistes et 22 ensembles, cette édition marque un sommet dans l'histoire de notre manifestation depuis sa création en 1988. Cette affluence exceptionnelle témoigne du dynamisme de la formation des jeunes talents, ainsi que du soutien indéfectible des écoles et des professeurs de musique.

Les instrumentistes de la famille des cuivres, des bois ou de la percussion, auront le plaisir de présenter au public et à un collège de différents jurys leur morceau préparé avec soin. Nous tenons dès à présent à féliciter et à remercier chaleureusement les musiciens ainsi que leurs professeurs pour leur travail remarquable.

Un immense merci s'adresse également à nos bénévoles, à nos précieux partenaires, la Fédération Jurassienne de Musique (FJM) et l'Association Suisse des Musiques (ASM), ainsi qu'aux annonceurs et donateurs, sans qui la réalisation d'une telle manifestation ne serait pas possible.

Nous formulons nos meilleurs vœux de réussite à tous les participants et nous nous réjouissons à l'avance de vous accueillir lors de cette journée exceptionnelle.

Pascal Berberat, président d'organisation

STÉPHANE RAMSEYER

Mécanique agricole Sàrl



NEW HOLLAND

AGRICULTURE

TÉL. 032 474 41 72 | **2933 LUGNEZ**

Pharmacie de Courgenay

P. Neukomm, pharmacien FPH

Adolphe-Gandon 4
2950 Courgenay

Tél. 032 471 25 25
Fax 032 471 25 35

LIVRAISON À DOMICILE

Petit Café de la Gare

Ouvert
7 jours sur 7

Rue du Jura 33
2900 Porrentruy

032 466 14 18

info@aupetitcafedelagare.ch

Restauration - Bar

Le Petit Café de la Gare Chez la Sophie

Programme de la manifestation

- Dès 07h00 Ouverture des portes
Accueil des participants (Plan à la page 26)
- 07h30 Début des concours
Programme des concours pages 15-24
- 18h00 Proclamation résultats des concours, CPC
- 19h00 Finale catégorie Percussions
- 19h35 Finale catégorie Bois
- 20h40 Finale catégorie Cuivres
- 22h00 Finale catégorie Ensembles
- 23h10 Proclamation des résultats



ROLF ESCHMANN SA

Mensuration officielle et technique - Aménagement du territoire - Cadastre souterrain
Améliorations foncières - Systèmes d'information géographique (SIG)

Bernard Studer

info@eschmann-geometre.ch - www.eschmann-geometre.ch - 032 435 56 79
Rue du 23-Juin 37, 2830 Courrendlin / Chemin Central 5, 2942 Alle



LOUIS BELET®

Swiss Cutting tools



www.louisbelet.ch

Présentation du Jury



Laetitia Mauron est professeure de flûte traversière au Conservatoire de Fribourg. En plus de son engagement pédagogique, elle exerce ses talents en tant que flûtiste free-lance au sein de divers ensembles et orchestres tels que l'Orchestre des Jardins Musicaux, l'Orchestre Musique des Lumières et l'Avant-Scène Opéra.

Laetitia a obtenu son « Bachelor of Arts in Music » ainsi que son « Master of Arts in Music Performance » à la Haute Ecole des Arts de Berne. Elle a ensuite poursuivi ses études à la Haute Ecole de Musique de Bâle, où elle a décroché son « Master of Arts in Musikpädagogik » avec M. Felix Renggli. Son expérience musicale inclut un stage à l'Orchestre Symphonique de Berne et elle également eu l'occasion de jouer de nombreuses années au sein de l'Orchestre Symphonique des Jeunes.

Son talent a été reconnu par le biais de bourses octroyées par les Fondations Friedlwald, Kiwanis Club Murtensee et Jean Tanner.



Althaus Hervé

Vie de Grandgourt 26 - 2925 BUIX Tél. 032 475 61 82

Dépannage 24/24

Présentation du Jury



Margot Corminboeuf débute sa formation à la flûte à bec. Tout en intégrant les rangs de la société de musique de Domdidier, elle étudie la clarinette au Conservatoire de Fribourg avec Jean-Daniel Lugin où elle obtient un Certificat d'Etudes en 2006. Elle poursuit ses études professionnelles au Conservatoire de Lausanne dans la classe de Frédéric Rapin, où elle décroche un Bachelor, puis un Master of Arts HES-SO en Pédagogie musicale avec orientation en Enseignement de la clarinette en 2011.

Musicienne très active et polyvalente, Margot Corminboeuf a dirigé un chœur d'enfants à Domdidier et occupe le poste de première clarinette solo à la Landwehr de Fribourg. Elle enseigne également la clarinette au Multisite, au Conservatoire de la Broye ainsi que dans différentes écoles de musique de la région fribourgeoise. Margot Corminboeuf se produit régulièrement en formation de musique de chambre et collabore avec le Chœur de clarinettes de Fribourg ainsi qu'avec l'EHB (Ensemble d'Harmonie de la Broye). Elle a obtenu son certificat de direction ASM (Association Suisse des Musiques) dans la classe de Stéphane Delley en 2020, et dirige actuellement « La Lyre » d'Avenches.



COIFFURE 111

PORRENTUY

Présentation du Jury



Nils Perrot a commencé la musique à l'âge de sept ans. Il se passionne alors pour la trompette qui lui fera suivre les voies professionnelles à la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU). En 2008, il y obtient un « Master of Arts » HES-SO en pédagogie musicale. Nils Perrot joue régulièrement avec l'ensemble Symphonique de Neuchâtel, L'Orchestre des Lumières et l'Orchestre Symphonique de Bienne-Soleure. Il joue également de la trompette baroque comme soliste et avec l'ensemble « Moment Baroque » et l'ensemble 7 Sed Unum. En plus de son Master, Nils Perrot a obtenu en 2018 une Licence (Bachelor) en sciences de l'éducation délivrée par l'Université de Bourgogne. En 2012, il obtient le diplôme européen de « Médecine des Arts » avec le prix spécial du jury.

Depuis 2013, il est actif dans le quintette Opus 5 qui se produit régulièrement pour des concerts de gala ou privés. En dehors de la trompette, Nils Perrot a obtenu un Certificat d'études supérieures de direction d'orchestre à vents avec les félicitations du jury. Il a enseigné la trompette au Conservatoire de Fribourg et depuis 2022 est le directeur adjoint pédagogique de cet établissement. Il préside également la commission de musique de la Société Cantonale des Musiques Fribourgeoises (SCMF).

Allianz 
Assurances Prévoyance

Agence générale
Fabrice Mouttet

Sébastien Koller
Chef de vente
Brevet fédéral en assurances
2852 Courtételle
Mobile 079 461 18 08

Présentation du Jury



Originaire de Genève, **Vincent Kessi** est titulaire d'un Master de pédagogie obtenu à la Hochschule für Musik Luzern et d'un Master de musicien d'orchestre décerné la Haute École de Musique de Genève. Aujourd'hui directeur de l'école de musique de la Lyre de Chêne-Bougeries, il est également président de la commission musique de l'Association Cantonale des Musiques Genevoises.

En tant que trompettiste, il se produit régulièrement avec des orchestres professionnels genevois comme l'Orchestre de la Suisse Romande et l'Orchestre de Chambre de Genève.

En 2019, il compose le morceau d'ensemble pour le concours cantonal à Genève et est sélectionné en 2021 par le Fonds Romand et Tessinois de composition pour écrire une pièce dédiée à présenter les instruments de l'harmonie et du Brass Band dans les classes d'écoles. Cette pièce, Music Circus, est disponible aux éditions Difem.

**Un projet de construction ?
Une rénovation ?**



MATÉRIAUX SABAG

Votre partenaire pour tous vos projets de construction et rénovation à Delémont, La Chaux-de-Fonds, Moutier et Porrentruy.

 [matsabag.ch](https://www.matsabag.ch)

 **MATERIAUX
SABAG**

Votre projet, notre expérience.



C E N T R E

FAIVRE ENERGIE

TECHNIQUES ENERGETIQUES



Rte de Porrentruy 82
CH-2800 DELÉMONT

Tél 032 422 41 61
Fax 032 422 09 84

www.faivre-energie.ch

info@faivre-energie.ch



MAZOUT



GAZ



BÛCHES



PELLETS



COPEAUX



AIR-EAU



SOL-EAU



EAU-EAU



SOLAIRE



PHOTOVOLTAÏQUE

VINS - TOUTES BOISSONS

Caveau de la Pierre Percée

Béatrice et Rolf Wüthrich

Rue Pierre-Percée 16 · 2950 Courgenay · Tél. 032 471 16 74



VALGINE

2345 LES BREULEUX

Tradition horlogère depuis 1900

Présentation du Jury



Né à Lausanne en 1978 dans une famille de musiciens, **Nicolas Suter** commence l'étude de la musique par 10 ans de violon, puis après 4 ans de batterie avec Jean-Luc Lavanchy et des études d'ingénieur du son, il retourne à la musique classique dans la classe de percussions de Stéphane Borel. Durant ses études professionnelles, il explore les différents aspects de la percussion, en musique de chambre, mais également au théâtre ou avec des danseurs, pour lesquels il compose ou arrange la musique. Il obtient un Diplôme de Concert avec félicitations du jury en 2005. La même année, il est boursier de la Fondation Leenaards.

En 2006 il fonde avec Jacques Hostettler le Tchiki duo. Les deux musiciens connaissent dès leurs débuts la reconnaissance des plus grands solistes, compositeurs et pédagogues du marimba. Le duo se produit largement en Europe et au-delà et donne des récitals dans divers festivals internationaux dont le Mariinsky Theater Stars of the White Nights Festival à St Petersburg, la Percussion Arts Society International Convention (2012) à Austin (TX), le TEDx Lake Geneva 2014, ainsi que des masterclasses.

En 2009 le duo est Gast Professor à la Hochschule für Musik Detmold. Le duo conçoit et organise divers concerts-spectacles et collabore régulièrement avec des compositeurs, metteurs en scène ou chorégraphes. Depuis 2011, la Haute Ecole de Musique est hôte de la Keiko Abe Lausanne International Marimba Academy (KALIMA), initiée par le Tchiki duo.

Pianistes officiels

Depuis de nombreuses années, les concurrentes et concurrents ont la possibilité d'être accompagnés par un pianiste officiel mis à disposition par le CJSE.

Cette année, les pianistes officiels sont :

Anne Fischer

Ulysse Fueter

Garage Pascal Favre Sàrl

Spécialiste Citroën et DS

Rue Paul-Montavon 1 - 2950 Courgenay

Tél. 032 471 17 88

A votre service depuis 1990

Entretien, Réparation, Carrosserie

toutes marques et voitures anciennes

Catégorie Bois / Niveau Difficile / Centre Paroissial et Culturel

1)	Jaquier Mathilde	04.05.2005	Flûte traversière	07:30
	Union Instrumentale Delémont / Harmonie Shostakovitch <i>Concerto en ré majeur, 1. Allegro molto moderato</i>		<i>Carl Reinecke</i>	
2)	Fausser Maxime	17.04.2004	Saxophone Alto	07:41
	Fanfare l'Ancienne de Cornol / Société de Musique d'Alle / Point Jazz Band <i>Pequeña Czarda</i>		<i>Pedro Iturralde</i>	
3)	Rosset Julie	28.07.2000	Saxophone Alto	07:52
	-		<i>Jacques Ibert</i>	
	<i>Concertino da Camera, mouvement II</i>			
4)	Gerber Sara	28.06.2005	Flûte traversière	08:03
	-		<i>Cécile Chaminade</i>	
	<i>Concertino pour flûte et piano Op. 107</i>			
5)	Etienne Océa	18.09.2007	Clarinette Sib	08:14
	Harmonie de l'Allaine <i>Sonate pour Clarinette, mouvement 1 et 2</i>		<i>Saint-Saëns</i>	

Catégorie Bois / Niveau Junior / Centre Paroissial et Culturel

1)	Koller Marine	05.12.2010	Saxophone Alto	08:25
	Musicavenir Courtételle <i>Valse favorite</i>		<i>W. A. Mozart</i>	
2)	Jodry Marceline	07.07.2012	Flûte traversière	08:29
	<i>Danse Hongroise N°3</i>		<i>Wilhelm POPP</i>	
3)	Lorentz Emma	17.10.2009	Saxophone Alto	08:36
	Fanfare l'Ancienne Cornol <i>Petite Suite Latine (mvt 1 & 2)</i>		<i>Jérôme Naulais</i>	
4)	Giroud Mattia	27.10.2009	Clarinette Sib	08:43
	Union Instrumental Delémont <i>Dances From Korond</i>		<i>Draskóczy László</i>	
5)	Ecabert Océane	20.06.2010	Clarinette Sib	08:49
	Harmonie de l'Allaine, Boncourt <i>Cats, Allegro Pussicato, Purrdendosi & Cotton Pickin' Kitten</i>		<i>John Noble</i>	
6)	Romeo Nelia	29.11.2010	Clarinette Sib	08:57
	Musicavenir Courtételle <i>A la manière de Clementi et Schumann</i>		<i>J. Rueff</i>	
7)	Comment Maude	12.12.2009	Clarinette Sib	09:05
	Le point jazz band Courgenay <i>Sonata no. 1</i>		<i>Jean Xavier Lefèvre</i>	
8)	Léchenne Louanne	30.05.2011	Saxophone Alto	09:11
	Musicavenir Courtételle <i>Allegro</i>		<i>T. Latour</i>	
9)	Landolt Mya	21.11.2010	Flûte traversière	09:14
	Musicavenir Courtételle <i>Sicilienne</i>		<i>G. Fauré</i>	

10)	Voisard Milo	22.02.2010	Clarinete Sib	09:20
	Union Instrumentale Delémont, Harmonie Shostakovich <i>Deuxième Sonate pour Clarinette et Piano (1er mvmt)</i>		<i>F. Devienne</i>	
11)	Crelier Célestine	01.07.2008	Flûte traversière	09:27
	Société de Musique d'Alle <i>Fantasia op.79</i>		<i>Gabriel Fauré</i>	
12)	Monnot Bryan	08.01.2013	Saxophone Alto	09:35
	ECFAC Cornol <i>Divertissement tzigane</i>		<i>Félix Antonini</i>	
13)	Godinat Aurélie	19.02.2011	Flûte traversière	09:41
	Musicavenir Courtételle <i>Romance</i>		<i>Georges Brun</i>	
14)	Aschwanden Chloé	06.08.2009	Saxophone Alto	09:48
	Union instrumental de Delémont <i>Adage et arabesque</i>		<i>René Berthelot</i>	
15)	Godinat Maëline	09.03.2011	Flûte traversière	09:55
	Musicavenir Courtételle <i>Dans la roulotte des gitans</i>		<i>Francine Aubin</i>	
16)	Deleury Maëlie	04.11.2009	Clarinete Sib	10:02
	Fanfare Le Noirmont <i>Impressions for Clarinet</i>		<i>Bert Appermont</i>	
17)	Nussbaumer Maeve	09.04.2009	Flûte traversière	10:10
	Fanfare l'Ancienne, Courgenay <i>Return Home / Luna's Song</i>		<i>Blaz Pucihar</i>	
18)	Faehndrich Elsa	25.05.2011	Clarinete Sib	10:16
	<i>Adagio et Allegro, 3ème sonate</i>		<i>X. Lefèvre</i>	
19)	Faehndrich Manon	25.05.2011	Clarinete Sib	10:24
	<i>Romance et Finale</i>		<i>D. Milhaud</i>	

Catégorie Bois / Niveau Moyen / Centre Paroissial et Culturel

1)	Klây Anaïs	13.01.2007	Flûte traversière	10:40
	Fanfare Municipale Courrendlin <i>Sonate pour Flûte et Piano (1er mouvement)</i>		<i>Mel Bonis</i>	
2)	Closson Taïs	17.01.2008	Flûte traversière	10:48
	Société de Musique d'Alle <i>Pan et les Bergers (La Flûte de Pan, Sonate flûte et piano)</i>		<i>Jules Mouquet</i>	
3)	Bélet Estelle	08.01.2008	Flûte traversière	10:56
	Société de Musique d'Alle <i>Danse Hongroise op.308 n°1</i>		<i>Wilhelm Popp</i>	
4)	Plumez Elfie	02.03.2007	Saxophone Alto	11:05
	fanfare l'ancienne de cornol <i>saxophone concerto</i>		<i>malcolm arnold</i>	
5)	Bélet Laetitia	08.01.2008	Clarinete Sib	11:10
	Société de Musique d'Alle / Harmonie Shostakovitch <i>Concerto for Clarinet & Strings, I Intro. IV Allegro giusto</i>		<i>D. Cimarosa, arr. Arthur Benjamin</i>	

6)	Braun Jérémy Musicavenir Courtételle <i>Hamburger Sonate</i>	25.11.2004	Flûte traversière	11:19
			<i>Carl Philipp Emanuel Bach</i>	
7)	Froidevaux Zélie Fanfare Le Noirmont <i>Fantaisie, Op. 79</i>	04.12.2007	Flûte traversière	11:27
			<i>Gabriel Fauré</i>	
8)	Comte Matthieu Musicavenir Courtételle <i>Barroco</i>	31.03.2005	Saxophone Ténor	11:35
			<i>C.-H. Joubert</i>	
9)	Martignier Clotilde Fanfare l'Espérance de Courfaivre et Funb Orchestra <i>Sarabande et Allegro</i>	07.07.2005	Saxophone Alto	11:43
			<i>Gabriel Grovlez</i>	
10)	Mastro Paolo Amarena -	11.05.2006	Flûte traversière	11:51
	<i>Air bohémien russe Op. 462 No 2</i>		<i>Wilhelm Popp</i>	

Ensembles à vents / Niveau Junior / Centre Paroissial et Culturel

1)	Mem645 Trio			13:10
	Faehndrich Manon Broisy Marion	<i>Clarinette Sib</i> <i>Clarinette Sib</i>	Faehndrich Elsa	<i>Clarinette Sib</i>
	Ouverture et Allegro de la deuxième suite pour 3 clarinettes <i>Chr. Graupner</i>			
2)	Lobos Quartet Quatuor			13:16
	Derivaz Xavier Villiger Sacha	<i>Cornet Sib</i> <i>Baryton</i>	Mahon Léa Villiger Noémie	<i>Alto Mib</i> <i>Trombone Ténor</i>
	Piccola Banda <i>Jean-François Michel</i>			
3)	Les Sisters 6 Duo			13:22
	Siess Emilie	<i>Cornet Sib</i>	Siess Célia	<i>Baryton</i>
	Duos Concertants 1ère suite Op.15 - 3ème <i>Pierre-François Clodomir</i>			
4)	Mjc Girls Trio			13:26
	Tatti Léna Comment Chloé	<i>Clarinette Sib</i> <i>Saxophone Alto</i>	Nussbaumer Anouk	<i>Clarinette Sib</i>
	Nocturne <i>Félix Mendelssohn</i>			
5)	Fuoco Brass Quartet Quatuor			13:34
	Derivaz Benoît Azorin Evan	<i>Cornet Sib</i> <i>Cornet Sib</i>	Spies Estelle Villiger Sophie	<i>Cornet Sib</i> <i>Trombone Ténor</i>
	Fantasy In Wonderland <i>Bertrand Moren</i>			
6)	Les Cupcakes À La Vanille Duo			13:41
	Godinat Maéline	<i>Flûte traversière</i>	Romeo Nelia	<i>Clarinette Sib</i>
	Pastorale et Rigaudon <i>J. van Beekum et H. Desmarets</i>			
7)	Tromb'corne Duo			13:48
	Broisy Félicie	<i>Trombone Ténor</i>	Stadelmann Emilien	<i>Cornet Sib</i>
	Little Song <i>J.S. Bach</i>			
8)	Puissance Quatre Quatuor			13:51
	Godinat Aurélie Léchenne Louanne	<i>Flûte traversière</i> <i>Saxophone Alto</i>	Landolt Mya Koller Marine	<i>Flûte traversière</i> <i>Saxophone Alto</i>
	Sérénade et Ballade du Far Ouest <i>Thomas Hamori</i>			

- 9) **Les Tiaisset** Quatuor **13:56**
 Ribeaud Lou *Cornet Sib* Gerster Noah *Cornet Sib*
 Ramseyer Mathilde *Alto Mib* Choffat Timéa *Baryton*
Edward aux mains d'argent / The Avengers *Danny Elfman / Alan Silvestri*
- 10) **Les Flûtes D'artifice** Trio **14:03**
 Etique Aude *Flûte traversière* Roth Simon *Flûte traversière*
 Cerf Théa *Flûte traversière*
Shalom/Tango Continental/Bounce *Joep Wanders*

Ensembles à vent / Niveau Moyen-Difficile / Centre Paroissial et Culturel

- 1) **Le Quatud'or** Quatuor **14:10**
 Lièvre Romane *Cornet Sib* Vanden Sande Naïs *Cornet Sib*
 Oeuvery Gaspard *Alto Mib* Grillon Johann *Baryton*
A Song For Kathryn / March Of The Toy Soldiers *Alan Fernie*
- 2) **Quels Cors !** Trio **14:16**
 Spinetti Eva *Cor d'Harmonie* Courtet Jonas *Cor d'Harmonie*
 Meyer Simon *Cor d'Harmonie*
Harry Potter's Theme *John Williams*
- 3) **Les Suzistes** Duo **14:22**
 Brosy Arsène *Saxophone Alto* Comte Matthieu *Saxophone Ténor*
Suite N° 2 for Jazz Sax Duo *D. Shostakovich*
- 4) **Cibourg Brass Quartet** Quatuor **14:27**
 Kroni Louis *Cornet Sib* Rebetez Mégane *Cornet Sib*
 van Schilt Bastien *Alto Mib* Willemin Noé *Euphonium*
La Ville d'Ys *Gilles Rocha*
- 5) **Anatis Brass Quartet** Quatuor **14:37**
 Citherlet Aurélie *Baryton* Kottelat Jérémy *Cornet Sib*
 Nappez Lucie *Cornet Sib* Prongué Estelle *Alto Mib*
Lacrimae Mundi *Loïc Citherlet*
- 6) **Two Clarinets** Duo **14:45**
 Schwendimann Elodie *Clarinete Sib* Wery Héléa *Clarinete Sib*
Spring Song et Chiri Biri Bam *F. Mendelssohn-B. et Yiddisch Folk Song*
- 7) **Flûte Alle'ors** Duo **14:52**
 Bélet Estelle *Flûte traversière* Closson Taïs *Flûte traversière*
Grand Duo pour deux flûtes n°1, Opus 39 - III. Rondo *Friedrich Kuhlau*
- 8) **Three Silver Flutes** Trio **15:03**
 Kläy Anaïs *Flûte traversière* Mastropaolo Amarena *Flûte traversière*
 Gerber Sara *Flûte traversière*
A little gift for Vivaldi / Tango *Joachim Johow / Joachim Linckelmann*
- 9) **Streetlamp Brass Quartet** Quatuor **15:11**
 Giroud Robin *Cornet Sib* Villiger Léa *Cornet Sib*
 Odiet Maël *Alto Mib* Fleury Pierre *Euphonium*
Ayala ! *Eddy Debons*
- 10) **Junior Brass Grandval** Quintette **15:19**
 Gafner Yanis *Cornet Sib* Oppliger Emilie *Cornet Sib*
 Kladoumbaye Evan *Baryton* Oester Emma *Trombone Ténor*
 Ristori Jeremie *Alto Mib*
Gladiator *Hans Zimmer, arr: A. Wagner*

Slow Melody Contest / Bois / Centre Paroissial et Culturel

1)	Studer Martin Jeunesse Music'Alle <i>Zapping 1</i>	06.01.2013	Saxophone Alto	15:40 <i>J. Williams, H. Shore, Arr. ES</i>
2)	Varin Elena Jeunesse Music'Alle <i>My Neighbor Totoro - Path of the Wind</i>	01.12.2012	Flûte traversière	15:45 <i>Joe Hisaishi arr. Ken Lila Ashanti</i>
3)	Varin Sarah Jeunesse Music'Alle <i>Carnaval aux caraïbes</i>	01.12.2012	Flûte traversière	15:50 <i>Jean-Claude Amiot</i>
4)	Bélat Adrien Musique des Jeunes Courgenay <i>Eine kleine Nachtmusik</i>	21.11.2012	Clarinete Sib	15:56 <i>Wolfgang Amadeus Mozart</i>
5)	Ecabert Johanna Music'Allaine, Courtemaïche <i>Early Hungarian Dances 4</i>	11.05.2014	Flûte traversière	16:00 <i>Ferenc FARKAS</i>
6)	Merçay Héloïse - <i>Chanson tchèque</i>	12.09.2014	Flûte traversière	16:05 <i>Traditionnel</i>

Slow Melody Contest / Cuivres / Centre Paroissial et Culturel

1)	Reinhart Saskia ECC Mervelier <i>You raise me up</i>	22.12.2009	Euphonium	16:20 <i>Rolf Lovland</i>
2)	Villiger Noémie Ensemble des Cadets Courroux-Courcelon <i>Thème from "Jurassic Park"</i>	15.06.2012	Trombone Ténor	16:25 <i>John Williams</i>
3)	Roth Léna Music'Allaine <i>LET IT GO</i>	22.10.2014	Trombone Ténor	16:30 <i>Kristen Anderson-Lopez et Robert Lopez</i>
4)	Meyer Emile Jeunesse Music'Alle <i>Can you Feel the love tonight</i>	29.02.2012	Trombone Ténor	16:35 <i>John Elton</i>
5)	Juillerat Gaëlle ECCM Mervelier <i>Le Cygne</i>	01.06.2010	Trombone Ténor	16:39 <i>Camille Saint-Saëns</i>
6)	Reinhart Yana MCM <i>Peace</i>	23.05.2012	Baryton	16:44 <i>Bertrand Moren</i>
7)	Gnaegi Louis ECCM <i>Lilium</i>	08.05.2014	Cornet Sib	16:49 <i>Yukio Kondo</i>
8)	Mundwiler Maëlie Cadets ECC <i>Bohemian Rhapsody</i>	19.07.2013	Cornet Sib	16:54 <i>Freddy Mercury</i>

9)	Gnaegi Ciaran ECCM <i>Irish Song</i>	16.04.2012	Baryton <i>Bertrand Moren</i>	16:59
10)	Dubois Délinda ECCM <i>Serenade</i>	16.07.2011	Cornet Sib <i>Bertrand Moren</i>	17:04
11)	Koller Elsa Fanfare de Montsevelier <i>Song of Master Adam</i>	03.11.2014	Alto Mib <i>J. Arban</i>	17:09
12)	Juillerat Emilie ECCM Mervelier <i>Serenade</i>	12.01.2012	Cornet Sib <i>Bertrand Moren</i>	17:13
13)	Villiger Sacha Ensemble des Cadets Courroux-Courcelon LYRA	04.07.2013	Baryton <i>Vander Cook</i>	17:18
14)	Varé Alix Ensemble de Cuivres Concordia Mervelier <i>Serenade</i>	04.07.2013	Alto Mib <i>Bertrand Moren</i>	17:23

Catégorie Cuivres / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne

1)	Piquerez Matteo La Montagnarde d'épauvillers <i>Fantasy Jubiloso</i>	11.11.2009	Euphonium <i>Douglas Court</i>	07:45
2)	Marquis Hugo ECC Mervelier/EJC B <i>Brokien Rhapsody</i>	20.10.2009	Trombone Ténor <i>Cédric Vergère</i>	07:52
3)	Choffat Timéa Ensemble de Cuivre la Covatte <i>Suite Celtique</i>	13.06.2008	Baryton <i>Jean-François Michel</i>	08:00
4)	Spies Estelle Union Instrumentale Courroux / Cadets Courroux-Courcelon <i>Soirée à Budapest</i>	04.09.2008	Cornet Sib <i>J.-F. Michel</i>	08:08
5)	Salomon Clovis Harmonie de Vendlincourt et ECJ B <i>Shamrock</i>	26.02.2009	Euphonium <i>Jean-François Michel</i>	08:16
6)	Stadelmann Emilien Musicavenir Courtételle <i>An Autumn Day</i>	13.03.2009	Cornet Sib <i>Herbert L. Clark</i>	08:24
7)	Derivaz Benoît ECJb et FUIC <i>Prélude et Final</i>	21.03.2009	Cornet Sib <i>Léo Relmès</i>	08:29
8)	Meyer Simon SOMU Fanfare d'Alle <i>Danse hongroise</i>	05.03.2010	Cor d'Harmonie <i>Philippe Oprandi</i>	08:36

9)	Derivaz Xavier ECCC (Ensemble des cadets de Courroux-Courcelon) <i>Antares</i>	19.10.2011	Cornet Sib <i>Vandercook</i>	08:42
10)	Nappez Lionel Fanfare Union Buix, <i>Ballade</i>	02.03.2013	Baryton <i>Jean Brouquières</i>	08:48
11)	Gafner Yanis La Persévérance Grandval <i>A Winter Fantasy</i>	13.09.2010	Cornet Sib <i>B. Moren</i>	08:54
12)	Courtet Jonas Société de Musique d'Alle <i>Cuerno de Fuego</i>	15.06.2008	Cor d'Harmonie <i>Thomas Doss</i>	09:00
13)	Falbriard Noé Fanfare Harmonie Vendlincourt <i>Promenade Lyonnaise</i>	05.10.2008	Euphonium <i>Jérôme Naulais</i>	09:08
14)	Siess Célia Fanfare Harmonie Vendlincourt <i>Captain Of The Skies</i>	30.04.2011	Baryton <i>Bertrand Moren</i>	09:14
15)	Azorin Evan Fanfare union instrumental de Courroux <i>Caramel</i>	28.06.2009	Cornet Sib <i>Bertrand Gay</i>	09:21
16)	Koller Lina Fanfare de Montsevelier, MCM <i>Ancient Dances</i>	11.04.2010	Baryton <i>Bertrand Moren</i>	09:26
17)	Adatte Lucien Fanfare Municipale Porrentruy et ECJB <i>Epic Fantasy</i>	10.09.2009	Alto Mib <i>Bertrand Moren</i>	09:33
18)	Nappez Romain Fanfare Union Buix, ECJB <i>parfum russe</i>	10.01.2009	Trombone Ténor <i>Jérôme Naulais</i>	09:41
19)	Joray Léo Ensemble des cadets de la Fanfare l'Ancienne de Cornol <i>The Little Red Riding Hood</i>	08.01.2012	Euphonium <i>Bertrand Moren</i>	09:48
20)	Mackowiak Zachary Fanfare Fontenais-Villars / ECJB <i>Fantasia Española</i>	28.03.2009	Cornet Sib <i>Bertrand Moren</i>	09:55
21)	Oester Emma La Persévérance Grandval <i>Captain of the Skies</i>	07.12.2009	Trombone Ténor <i>B. Moren</i>	10:03
22)	Stadelmann Liam Musicavenir Courtételle <i>Seven Up</i>	13.11.2012	Alto Mib <i>Leslie Pearson</i>	10:11
23)	Siess Emilie Fanfare Harmonie Vendlincourt, ECJB <i>Arcturus</i>	31.03.2008	Cornet Sib <i>Vander Cook</i>	10:16

24) Fellmann Delphine	24.10.2009	Cornet Sib	10:22
Fanfare l'Ancienne de Courgenay <i>Dargilla</i>		<i>Eddy Debons</i>	
25) Gerster Noah	23.05.2008	Cornet Sib	10:29
Ensemble de cuivres la coeuatte <i>Dargilla</i>		<i>Eddy Debons</i>	
26) Koller Guillaume	06.06.2011	Cornet Sib	10:37
Fanfare de Montsevelier <i>Russischer Tanz</i>		<i>Oskar Böhme</i>	
27) Grillon Emilie	28.12.2010	Cornet Sib	10:45
Fanfare l'Espérance de Chevenez <i>The Technician</i>		<i>R. M. Endresen</i>	
28) Koller Lorin	09.05.2009	Cornet Sib	10:51
Fanfare de Courtételle <i>Fantasia Ibérica</i>		<i>Eddy Debons</i>	
29) Kottelat Samuel	07.01.2013	Cornet Sib	10:59
Ensemble des cadets Courroux-Courcelon <i>Caprice</i>		<i>Mario Bürki</i>	

Catégorie Cuivres / Niveau Moyen / Local Fanfare l'Ancienne

1) Giroud Robin	21.04.2006	Cornet Sib	11:15
Fanfare Union Instrumentale Courroux, ECJ B <i>Concertpiece for Cornet</i>		<i>James Curnow</i>	
2) Murville Kiara	06.08.2007	Trompette	11:23
Union Instrumentale Delémont <i>Fantasietta</i>		<i>Eddy Debons</i>	
3) Villiger Léa	03.04.2007	Cornet Sib	11:31
Fanfare union Instrumental Courroux, ecjB <i>Zingaresca</i>		<i>Eddy Debons</i>	
4) Rickli Manoël	23.01.2008	Trompette	11:39
Musique de la ville de Bienne <i>Concert Etude op. 49</i>		<i>Alexander Goedicke</i>	
5) Spinetti Eva	26.06.2006	Cor d'Harmonie	11:46
Harmonie de l'Allaine <i>Concerto No.1</i>		<i>Richard Strauss</i>	
6) Nappez Lucie	02.04.2007	Cornet Sib	11:53
Fanfare Union Buix, ECJB <i>Preludio, Aria E scherzo</i>		<i>Ennio Porrino</i>	
7) Ristori Sébastien	09.09.2002	Euphonium	12:01
La persévérance de Grand-val / ECJB <i>Fantasy</i>		<i>Gilles Rocha</i>	
8) Lachat Dany	08.02.2004	Cornet Sib	12:09
Fanfare de Courcelon <i>Grand Russian Fantasia</i>		<i>Jules Levy (arr. Donald Hunsberg)</i>	

9)	Berdat Mélina Fanfare de Courcelon <i>Zingaresca</i>	26.02.2008	Cornet Sib <i>Eddy Debons</i>	12:16
10)	Lebet William Fanfare L'espérance Courfaivre, Fanfare de Courtételle <i>Piece en Fa mineur</i>	13.07.2001	Trombone Ténor <i>Florentin Morel</i>	12:25
11)	Jemmely Robin Musique Fanfare Saignelégier / Fanfare St-Brais - Montfaucon - Les Enfers/ECJ B <i>Fantasietta</i>	05.11.2003	Cornet Sib <i>Eddy Debons</i>	12:32
12)	Ristori Jérémie La Persévérance de Grandval / ECJ B <i>Oriental Scenes</i>	23.10.2004	Alto Mib <i>Bertrand Moren</i>	12:42

Catégorie Cuivres / Niveau Difficile / Local Fanfare l'Ancienne

1)	Fleury Pierre Fanfare Union Instrumentale Courroux / ECJ B <i>Tubacchanale</i>	15.11.2006	Euphonium <i>Roger Boutry</i>	14:00
2)	Berberat Yves Fanfare l'Ancienne de Courgenay <i>Bad Spirit</i>	02.11.2000	Alto Mib <i>Damien Lagger</i>	14:12
3)	Lachat Loris Les Echos du Val Terbi, Corban / ECJ A <i>Fortune's Fool</i>	06.02.2006	Cornet Sib <i>Stan Nieuwenhuis</i>	14:20
4)	Marquis Robin ECC Mervelier / ECJ A <i>Prelude and Capriccio</i>	06.09.2005	Cornet Sib <i>Edward Gregson</i>	14:30
5)	Siess Nathan Fanfare Harmonie Vendlincourt / Ecj A <i>Three Piece Suite</i>	02.08.2002	Basse Mib <i>Madeleine Dring</i>	14:41
6)	Gimeno Debons Manuel "_" <i>Variations on a Welsh Theme</i>	28.04.1959	Alto Mib <i>Peter Kneale</i>	14:49
7)	Nussbaumer Clément ECC / ECJ <i>Down to Earth</i>	14.10.1994	Euphonium <i>Stijn Aertgeerts</i>	15:01
8)	Marquis Lou-Ann ECJ A/ECC Mervelier <i>Fantasia del Tango</i>	03.12.2007	Alto Mib <i>Gilles Rocha</i>	15:11
9)	Kroni Louis Fanfare Union Instrumentale Courroux / ECJ A <i>Relax or not relax</i>	25.04.1999	Cornet Soprano Mib <i>Nathan Galinski</i>	15:19
10)	Lab Thibaud Les Echos du Val Terbi, ECJ B <i>Concerto pour trombone basse</i>	15.09.2006	Trombone Basse <i>Derek Bourgeois</i>	15:27

Catégorie Percussions / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne

- | | | | | |
|----|---|------------|---|--------------|
| 1) | Schüttel Alicia
ECCM Mervelier
<i>Funky drum solo</i> | 10.07.2012 | Batterie

<i>Thomas Lachat</i> | 16:00 |
| 2) | Lovis Paulin
Fanfare de Montsevelier
<i>BUENOS TANGO</i> | 25.06.2009 | Marimba

<i>E. Sejourne et P. Velluet</i> | 16:05 |
| 3) | Schuettel Léo
ECCM
<i>Carabosa</i> | 11.06.2010 | Batterie

<i>Alain Tissot</i> | 16:11 |

Catégorie Percussions / Niveau Moyen-Difficile / Local Fanfare l'Ancienne

- | | | | | |
|----|--|------------|--|--------------|
| 1) | Grélat Jan
Harmonie de l'Allaine
<i>Vienna</i> | 20.10.2007 | Vibraphone

<i>David Friedman</i> | 16:17 |
| 2) | Munier Vincent
Fanfare de Montsevelier, Fanfare de Courtételle, ECJ A
<i>Caméleon</i> | 05.06.1997 | Marimba

<i>Eric Sammut</i> | 16:23 |
| 3) | Mackowiak Maximilien
ECJ B, Fanfare Fontenais-Villars
<i>Etude n°3</i> | 01.01.2007 | Caisse claire

<i>Jacques Delécluse</i> | 16:32 |
| 4) | Klinger Nathan
Fanfare Le Noirmont, ECJ
<i>Undertale Variations</i> | 12.12.2003 | Marimba

<i>Toby Fox, arr. David Russell</i> | 16:37 |

Ensembles percussion / Niveau Junior / Local Fanfare l'Ancienne

- | | | | | | |
|----|---|----------|---------------|----------|--------------|
| 1) | Percu Team Duo
Wermeille Méline
Reflets <i>L. Petermann</i> | Batterie | Oppliger Lois | Batterie | 16:55 |
|----|---|----------|---------------|----------|--------------|

Ensembles percussion / Niveau Moyen / Local Fanfare l'Ancienne

- | | | | | | |
|----|--|----------|------------------|----------|--------------|
| 1) | Drums Family Duo
Falbriard Elsa
Duet No.25 <i>Franck Bruns</i> | Batterie | Falbriard Pierre | Batterie | 17:01 |
|----|--|----------|------------------|----------|--------------|



MAILLARDSA.CH

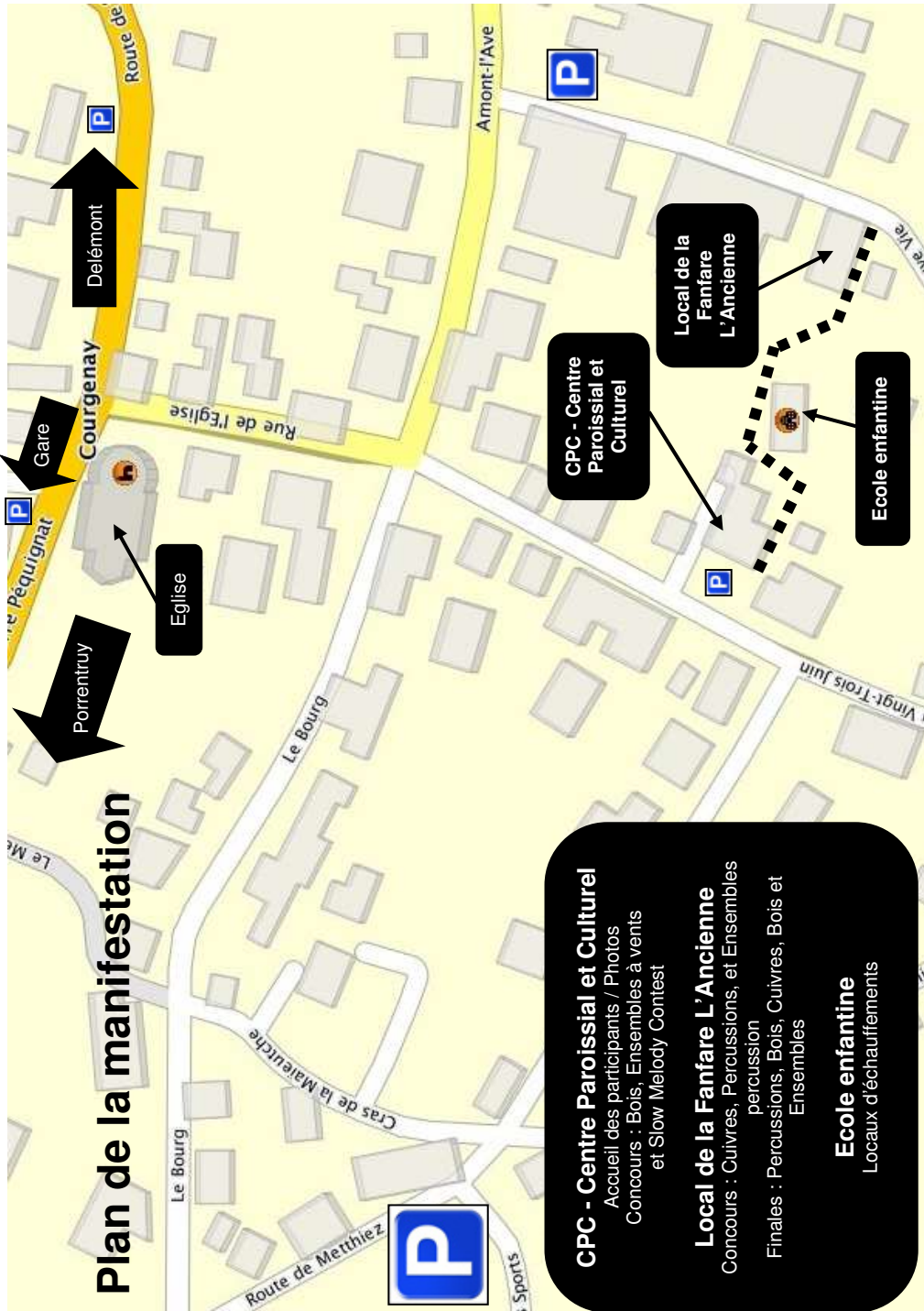
CONSTRUCTION BOIS

VILLAS OSSATURE BOIS

CHARPENTES & COUVERTURE

RÉNOVATION

Bas du Village 249 | 2954 Asuel
info@maillardsa.ch | 079 250 46 23



Plan de la manifestation

CPC - Centre Paroissial et Culturel

Accueil des participants / Photos
Concours : Bois, Ensembles à vents
et Slow Melody Contest

Local de la Fanfare L'Ancienne

Concours : Cuivres, Percussions, et Ensembles
percussion
Ensembles
Finales : Percussions, Bois, Cuivres, Bois et
Ensembles

Ecole enfantine

Locaux d'échauffements



Rotary Club Les Rangiers

Organisation

Président	Pascal Berberat
Caissier	Christophe Godinat
Secrétaire	Françoise Berberat Hofer
Musique	Maxime Neuenschwander
Inscriptions + webmaster	Philippe Godinat
Sponsoring	Félicien Hêche
Logistique	Adeline Etique

Une organisation sous le patronage de la Fédération Jurassienne de musique et de l'Association Suisse des musiques.



Schweizer Blasmusikverband
Association suisse des musiques
Associazione bandistica svizzera
Uniuin svizra da musica



JF
S.A.

PNEUS

L'univers jurassien du pneu

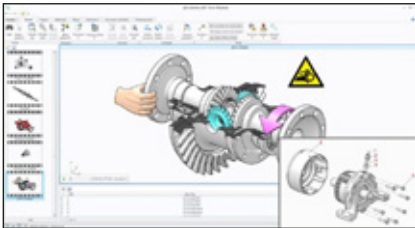
Vente & montage

PORRENTROY	DELEMONT
032 466 63 39	032 423 26 62

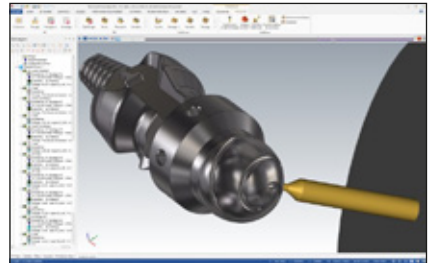
JINFO

La CFAO avec passion depuis 1982

creo®



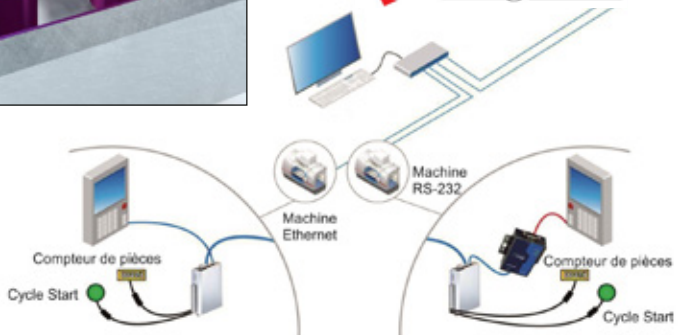
Mastercam®



GO2cam



CIMCO
Integration



Jinfo SA, 2900 Porrentruy

www.jinfo.ch



FONDATION
LOISIRS-CASINO
COURRENDLIN



ENTREPRISE DE PEINTURE

Papiers peints – façade – gypserie
Pose et traitement de parquet
Isolation périphérique

Tél. et fax 032 466 63 85 N°tel 079 208 63 54

boutique.parratartisan.com



shopping gourmand en ligne



PARRAT

boulangerie • pâtisserie • confiserie

Rue de l'Hôpital 17
2350 Saignelégier

www.parratartisan.com

+41 32 951 11 86



Koutec
Sàrl



info@koutec.com
www.koutec.com

Liste des donateurs

De CHF 1.- à CHF 99.-

- Monsieur le député André Henzelin, Delémont
- Monsieur le Conseiller National, Thomas Stettler, Soyhières
- Madame la Conseillère aux Etats, Mathilde Crevoisier Crelier, Porrentruy
- Monsieur Claude Hêche, Ancien Conseiller aux Etats, Courroux
- Monsieur le député suppléant, Gérard Bonvallat, Miécourt
- Kiosque de la Place Sàrl, Chez Mad, Alle
- Bureau Technique Brunner Sàrl, Porrentruy
- Ecole de Musique – Sylvie Studer-Caillet, Alle
- Mecacerf SA, Courgenay

De CHF 100.- à CHF 199.-

- Christophe Felder – Cabinet dentaire, Porrentruy
- Etude Christe et Costinea, Delémont
- Vétérinaires Mont-Terri Sàrl, Courgenay
- Les Fils d'Arnold Linder SA, Les Bois
- Desboeufs SA, Alle
- Etude Comment, Cerf et Scherrer, Porrentruy
- Siegenthaler Peinture SA, Porrentruy
- Monsieur le Conseiller aux Etats, Charles Juillard, Porrentruy
- Madame la Conseillère Fédérale, Elisabeth Baume-Schneider, les Breuleux
- La commune ecclésiastique de Courgenay – Courtemautrui

De CHF 200.- et plus

- Carrosserie Cattin, J. C. M. Sàrl, Entreprise de dégrèlage, Courgenay, 079'415'21'70
- La Commune mixte de Courgenay - Courtemautrui
- Fédération Jurassienne de Musique / ASM

Palmarès

Catégorie bois

2023 : Mathilde Jaquier (Flûte traversière); 2022 : Mathilde Lehmann (Flûte traversière); 2021 : Mathilde Lehmann (Flûte traversière); 2020 : Thomas Beuret (Saxophone alto); 2019 : Mathilde Lehmann (Flûte traversière); 2018 : Benjamin Odiet (Saxophone); 2017 : Eléonore Brossard (Flûte traversière); 2016 : Cédrine Frund (Clarinette); 2015 : Sanglard Emile (Clarinette); 2014 : Sanglard Emile (Clarinette); 2013 : Sanglard Emile (Clarinette); 2012 : Rondez Sophie (Flûte traversière); 2011 : Burkhard Antony (clarinette); 2010 : Fleury Stéphanie (Flûte traversière); 2009 : Édition annulée; 2008 : Hertzog Gladys (Flûte traversière); 2007 : Hertzog Gladys (Flûte traversière); 2006 : Castella Cyril (Clarinette); 2005 : Gigon Morgane (Flûte traversière); 2004 : Bonnemain Marion (Flûte traversière); 2003 : Godinat Philippe (Saxophone); 2002 : Wermeille Natacha (Flûte traversière); 2001 : Chételat Mélanie (Flûte traversière)

Catégorie cuivre

2023 : Robin Marquis (Cornet); 2022 : Elia Voisard (Cornet); 2021 : Robin Marquis (Cornet); 2020 : Louis Kroni (Cornet Soprano); 2019 : Louis Kroni (Cornet Soprano); 2018 : Louis Kroni (Cornet Soprano); 2017 : Clément Nussbaumer (Euphonium); 2016 : Téo Garbiec (Euphonium); 2015 : Jérémy Kummer (Cornet); 2014 : Jérémy Kummer (Cornet); 2013 : Berthold Flavien (Cornet); 2012 : Merçay Josué (Euphonium); 2011 : Périat Maurice (Basse); 2010 : Périat Maurice (Basse); 2009 : Édition annulée; 2008 : Périat Maurice (Basse); 2007 : Bonnemain Jean (Cornet); 2006 : Berthold Flavien (Cornet); 2005 : Merçay Josué (Euphonium); 2004 : Bonnemain Jean (Cornet); 2003 : Terrier François (Cornet); 2002 : Marquis Olivier (Alto); 2001 : Lab Blaise (Euphonium)

Catégorie ensemble

2023 : Cibourg Brass Quartet (Quatuor); 2022 : Illumination Brass Quartet (Quatuor); 2021 : Illumination Brass Quartet (Quatuor); 2020 : Illumination Brass Quartet (Quatuor); 2019 : Ostfold Brass Quartet (Quatuor); 2018 : Ostfold Brass Quartet (Quatuor); 2017 : Ostfold Brass Quartet (Quatuor); 2016 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2015 : Coolissimo Trombone Quartet (Quatuor); 2014 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2013 : Coolissimo Trombone Quartet (Quatuor); 2012 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2011 : MUGS Brass Quartet (Quatuor); 2010 : Quatuor O'Gamaté (Quatuor); 2009 : Édition annulée; 2008 : Blablablissimo (Trio); 2007 : Skogar Brass Quartet (Quatuor); 2006 : Macuilxochitl (Quatuor); 2005 : Wir lieben (immer); unsere Instrumente (Quatuor); 2004 : Millenium Brass Quartett (Quatuor); 2003 : Saxophonie (Quatuor); 2002 : Hana-bi Quartett (Quatuor); 2001 : Hana-bi Quartett (Quatuor)

Catégorie percussion

2023 : Nathan Klinger (Marimba); 2022 : Jan Grélat (Marimba); 2021 : Vincent Munier (Marimba); 2020 : Vincent Munier (Marimba); 2019 : Vincent Munier (Marimba); 2018 : Lionel Périat (Vibraphone)

Meilleur ensemble junior

2023 : Flûte Alle'Ors (Duo); 2022 : Flûte Alle'Ors (Duo); 2021 : HydraBrass Quartet (Quatuor); 2020 : Malamala (Sextuor); 2019 : Malamala (Quintette); 2018 : Malamala (Quatuor); 2017 : Noname Duet (Duo); 2016 : Les Voisines (Duo); 2015 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2014 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2013 : The MJC Boys Band (Quatuor); 2012 : Les Choraux (Duo); 2011 : Sans participant; 2010 : Sans participant; 2009 : Édition annulée; 2008 : Sixtrio (Trio); 2007 : Les Jeunes Musiciens Aidjolats (Quintette); 2006 : Quintette à Claques (Quintette); 2005 : Les Doubles Croches (Duo); 2004 : Les Doubles Croches (Duo); 2003 : Les Trois P'tites Notes (Trio); 2002 : Les Trois P'tites Notes (Trio); 2001 : Trio de Flûtes (Trio)

SOLUTION INFORMATIQUE

**VOTRE PARTENAIRE INFORMATIQUE
DEPUIS PLUS DE 30 ANS**

**Route d'Alle 41, 2900 Porrentruy
www.sol-info.ch – 032 466 81 51**

MIGATEC S.A.



Rue des Rangiers 12, 2350 Saignelégier - Tel. 032 951 13 88 - Fax 032 951 25 41 - info@migatec.ch

LE REFLET DE VOTRE PERSONNALITÉ



4x4
HYBRID

Décidez d'attirer tous les regards au volant de l'impressionnant nouveau Toyota C-HR. Essayez-le!

Toyota C-HR GR SPORT Hybrid AWD-L, 145 kW/198 ch, 0 cons. S.T 1790 km, CO₂ 26 g/km, 60° énerg. C. Garantie et assistance pendant 10 ans ou 185 000 km (selon première éventualité) à compter de la 1^{re} immatriculation, activée lors du service et valable sur tous les véhicules Toyota.

10 ANS
DE GARANTIE
ET D'ASSISTANCE



City-Garage, J.-M. Périat SA

Route de Coeuve 13, 2900 Porrentruy

T +41 32 466 12 29

city-garage@bluewin.ch, www.city-garage-porrentruy.ch



BLEYAERT & MINGER SA
ARCHITECTES - URBANISTES
GÉNIE CIVIL - OUVRAGES
WWW.BLEYAERT-MINGER.CH



Décrochez la timbale
en nous confiant vos imprimés !

CRÉATION
ÉDITION
IMPRESSION

PORRENTROY

demotec.ch

Planche des prix

Titres

Champion jurassien, catégorie cuivre

Champion jurassien, catégorie bois

Champion jurassien, catégorie percussion

Champion jurassien, catégorie ensemble

Meilleur ensemble junior

Challenge Louis Kroni

Challenge Abner Sanglard

Challenge Doris & Alain Munier

Challenge Illumination Brass Quartet

Challenge Malamala

Concours

Un prix sera offert aux trois premiers de chaque catégorie.

Prix souvenirs

Une photo professionnelle offerte à chaque participant

Photographe officiel : Géraud Siegenthaler





Boulangerie - Tea-Room

Saint-Ursanne
032 461 31 87

Courgenay
032 471 11 56

Porrentruy
032 466 22 88

L'édition d'un carnet de fête requiert un travail minutieux et une vigilance de tous les instants. Malgré toute l'attention portée, il est possible qu'un nom ait été oublié, que l'orthographe d'un autre n'ait pas été respectée ou que tout autre impair ait été commis.

Le comité d'organisation prie les personnes ainsi lésées de bien vouloir lui pardonner ces maladresses et les remercie de leur bienveillante compréhension.

Invités

Comité d'honneur

M. Antonio de Boni, Président d'honneur de la Fanfare de Fontenais-Villars
M. Denis Bédard, Porrentruy
M. Bernard Nussbaumer, Porrentruy
M. Jean-Marie Nussbaumer, Vendincourt
M. Antoine Voisard, Porrentruy

Autorités

Mesdames et Messieurs les membres des Autorités cantonales du Jura et de Berne
Mesdames et Messieurs les membres des Autorités communales et paroissiales de Courgenay-Courtemauroy
Mme Elodie Paupe et M. Valentin Zuber, codirecteurs de l'Office jurassien de la culture du Canton du Jura
Mme Mélanie Cornu, Déléguée francophone aux affaires culturelles du Canton de Berne

Associations

Mme Luana Menoud-Baldi, Présidente de l'Association Suisse des Musiques (ASM)
M. Thomas Trachsel, Président de la Commission de musique de l'ASM
M. Jean-Pierre Bendit, Président de la Fédération Jurassienne de Musique (FJM)
M. Florian Lab, Président de la Commission de musique de la FJM
M. Markus Zwahlen, Créateur du concept actuel de formation de la FJM
M. Philippe Membrez, Président du Conseil de Fondation de L'Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique (EJCM)
M. Blaise Héritier, Directeur musical de l'EJCM
M. Jean-Noël Minger, Directeur administratif de l'EJCM
M. Philippe Krüttli, Ecole de Musique du Jura Bernois
M. Lionel Zürcher, Ecole de Musique de Bienne
M. Simon Johannes Estermann, Président du CNSQ
M. Xavier Brahier, Prés. du Giron des Fanfares franc-montagnardes
M. Daniel Suter, Prés. de l'Association des Musiques de la Ville de Bienne
M. Jean-Pierre Neuenschwander, Prés. de la Fédération des Fanfares du Val Terbi
M. Raphaël Ory, Prés. de la Fédération des Sociétés de Musique du District de Delémont
M. Richard Girard, Prés. du Groupement des Fanfares du Haut de la Vallée de la Sorne
M. Henri Erard, Président de la Fédération des Fanfares d'Ajoie
Mme Dolorès Benoit, Présidente de l'Association des Musiques du Pied du Chasseral et du Bas-Vallon

Remerciements

L'organisation d'une telle manifestation ne serait pas possible sans l'aide de nos généreux annonceurs et donateurs.

Nous les remercions tous très chaleureusement et vous les recommandons vivement.

Nous remercions particulièrement nos sponsors principaux :

- La Loterie Romande
- La Banque Valiant
- Rotary Club Les Rangiers
- La Fondation Loisirs-Casino



PMB
CONSTRUCTION SA

**GÉNIE CIVIL
BÂTIMENT
AMENAGEMENTS**

Tél. 032 475 20 50
info@pmb-sa.ch - 2926 Boncourt
www.pmb-sa.ch



Ouvre un
set maintenant
et reçois un
cadeau !

le set lilas young pour 0 franc

Jusqu'à 28 ans, aucuns frais pour les comptes,
les cartes et bien plus.

Banque Valiant SA, pl. des Bennelats 10
2900 Porrentruy, Téléphone 032 465 38 10

vo**tre** banque
en toute simplicité

valiant

